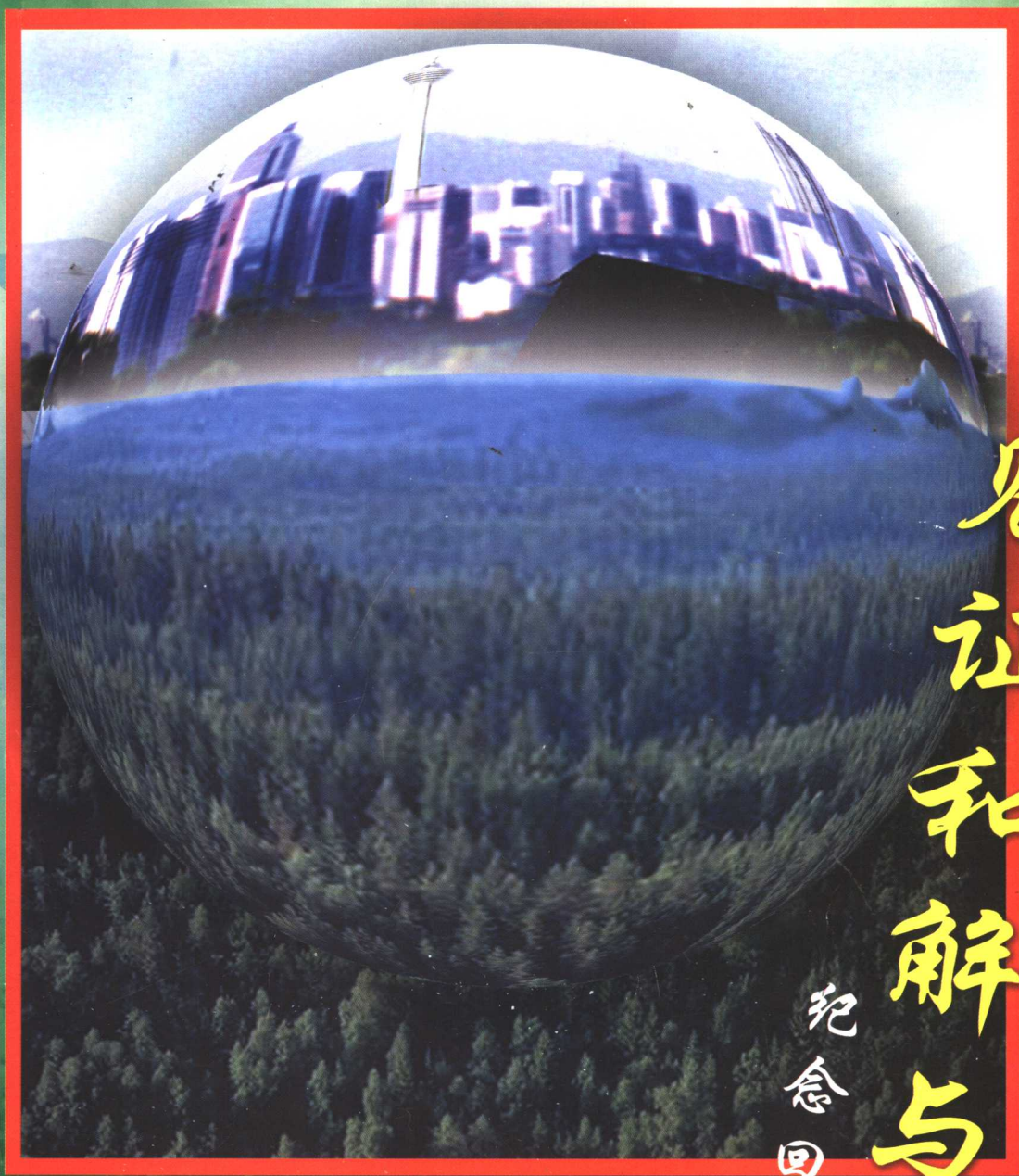




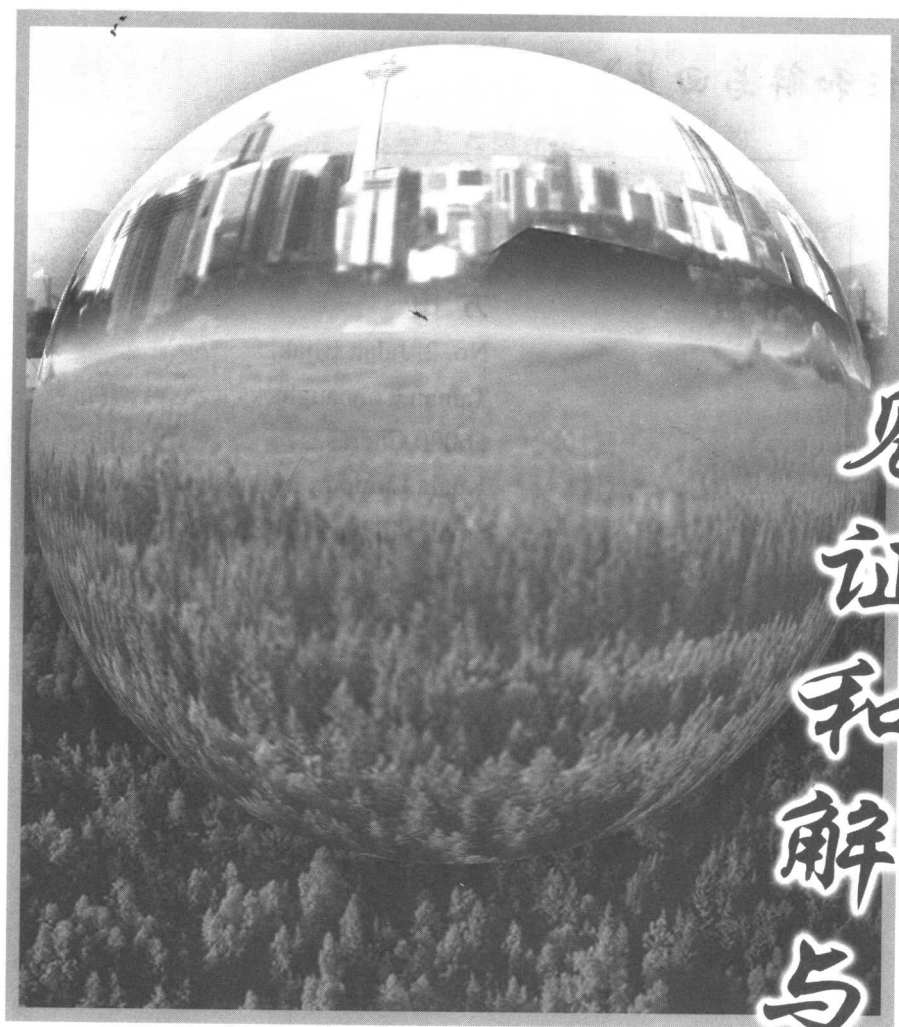
见证和解与回马

纪念回

马十周年

方山编写

T7582



见证和解与

方山编写 纪念回马十周年

回马

《见证和解与回马》(Witness)

编写	:	方山
出版	:	方山 No. 2, Jalan Bijak, Taman Connaught, 56000 Cheras, Kuala Lumpur, Malaysia. email : lihwa5084@hotmail.com
承印	:	POLAR VISTA SDN. BHD. 15, Jalan 6/118C, Desa Tun Razak, 56000 Cheras, Kuala Lumpur.
日期	:	2002年11月1日
ISBN	:	983-41183-0-9

目 录



我们的话	4
图片	5
前言	23
一、 时局大转变	25
二、 签订《合艾和平协议》	41
三、 协议文件的内容	61
四、 亲友来访	79
五、 回返马来西亚	93
六、 回马后的问题	109
七、 友谊万岁	135
八、 悼念亡友	149
附录	183
1. 老谢 2. 阿焰 3. 阿和 4. 阿福 5. 精漣	
后记	217

我们的话

在繁重的工作挤压下，方山老友坚持编写了这本《见证和解与回马》，以纪念回马10周年。我们愿意在此推荐给回马老友们查阅和指正，也欢迎关心我们的亲友们浏览和提供意见。

经过数次修订的这本册子，方山老友还是没有信心出版，说是相关资料挂一漏万、编写时间十分匆促、加上有些叙述难免走样失实、尚待商榷的论点所在多有……；但无论如何，我们是积极鼓励并高兴看到它付印出版的。我们认为，让它出来和大家见面，有助于老友们对有关问题的进一步探讨；或者也可作为老友与亲友们交流中的“谈助”。

这只是个开始，我们希望更多的老友同来耕耘，记录我们的过去，写下我们的现在，展望大家的未来。

21世纪联谊会筹委

2002年6月20日



前马共中央领导人合照

前排左起：吴一石、陈平、西·迪 (C.D)、
李安东、章凌云

后排左起：陈鲁 (陈凯)、阿焰 (陈再润)
阿海 (单汝洪)、拉昔·迈丁
应敏钦、西·巴 (C.B)

【注】：这张集体照是《合艾协议》签署几年后拍摄的，已故章凌云 (1989年5月31日逝世) 与吴一石 (1990年10月9日逝世) 两人的影像，是经过剪接补上的。另一领导人陈田 (高才杰)，在即将回国之际，于1990年9月3日在湖南长沙病逝，其影像阙如。



陈平飞抵普吉岛，与前来迎接的我方和谈代表及工作人员合影。
左起：兰英、阿焰、李华、陈平、黄胜、阿石、拉昔·迈丁、周彤



三方和谈在泰南普吉岛这家旅馆举行。



山外举行和平谈判，山里人民军男女战士照常军事操练照旧进行。



《合艾协议》签署前的11月30日晚上，在吉蒂将军陪同下，陈平召开首次记者招待会。



12月2日早上，大批摄影记者已在鑫园酒店大门口等候三方代表团到来。



《合艾和平协议》
签署仪式，
隆重举行。



三方首席代表



欢庆和谈成功！

The Government of MALAYSIA and the Communist Party of Malaya, consistent with their common objective for peace, hereby agree to the following :-

ARTICLE 1 - CESSATION OF ARMED ACTIVITIES

Upon the signing of this Agreement, the Government of Malaysia and the Communist Party of Malaya shall cease all armed activities forthwith.

ARTICLE 2 - DISBANDMENT OF ARMED UNITS,
DESTRUCTION OF ARMS, AMMUNITION,
EXPLOSIVES AND BOOBY-TRAPS

The Communist Party of Malaya shall disband all its armed units, destroy its arms, ammunition, explosives and booby-traps in Malaysia and Thailand.

ARTICLE 3 - RESIDENCE IN MALAYSIA

3.1 Members of the Communist Party of Malaya and members of its disbanded armed units, who are of Malaysian origin and who wish to settle down in MALAYSIA, shall be allowed to do so in accordance with the laws of Malaysia.

3.2 Members of the Communist Party of Malaya and members of its disbanded armed units, who are not of Malaysian origin, may be allowed to settle down in MALAYSIA in accordance with the laws of MALAYSIA, if they so desire.

ARTICLE 4 - PROVISION OF ASSISTANCE BY THE MALAYSIAN AUTHORITIES

With regard to Article 3, the Malaysian authorities shall assist members of the Communist Party of Malaya and members of its disbanded armed units in order to help them to start their peaceful life afresh.

SIGNED ON 2 DECEMBER 1989 IN HAADYAI, THAILAND

Government of Malaysia

8y

DATO' H. WAN SIDEK BIN HJ. WAN ABDUL RAHMAN
DEPUTY CHAIRMAN, PIR
Secretary-General
Ministry of Home Affairs

GENERAL TAN SRI HASHIM BIN MOHD. ALI
POLAT. PRA. SPTS. DARS. DIDE. JUMP. SACS. ABE. PRAH
Chief of Defence Forces

TAN SRI MOHD. MANIFF BIN OMAR
PROMPTS SP4U SP4P X400 PPT. BKT
Inspector General.
Royal Malaysia Police

GEN CHAVALIT YONGCHAIYUDH
Deputy Director
Internal Security Operations Command

POL GEN SAWAENG THERASAWAT
Director-General
Royal Thai Police Department

Communist Party of Malaya

В

ONG BOON HUA @ CHIN PENO
Secretary-General

ABDULLAH C.D.
Chairman

RASHID MAJIDIN
Central Committee Member

Witnessed By Representatives of
The Government of The Kingdom of Thailand

ANEK SITHIPRASASANA
Permanent Secretary
Ministry of Interior

LT. GEN. YOODHANA YAMPHUNDU
Director
4th Region Internal Security Operations Command



人民军战士兴高采烈地列队出发，以迎接谈判代表团胜利归来！



人民军战士聆听有关签署和平协议的报告。

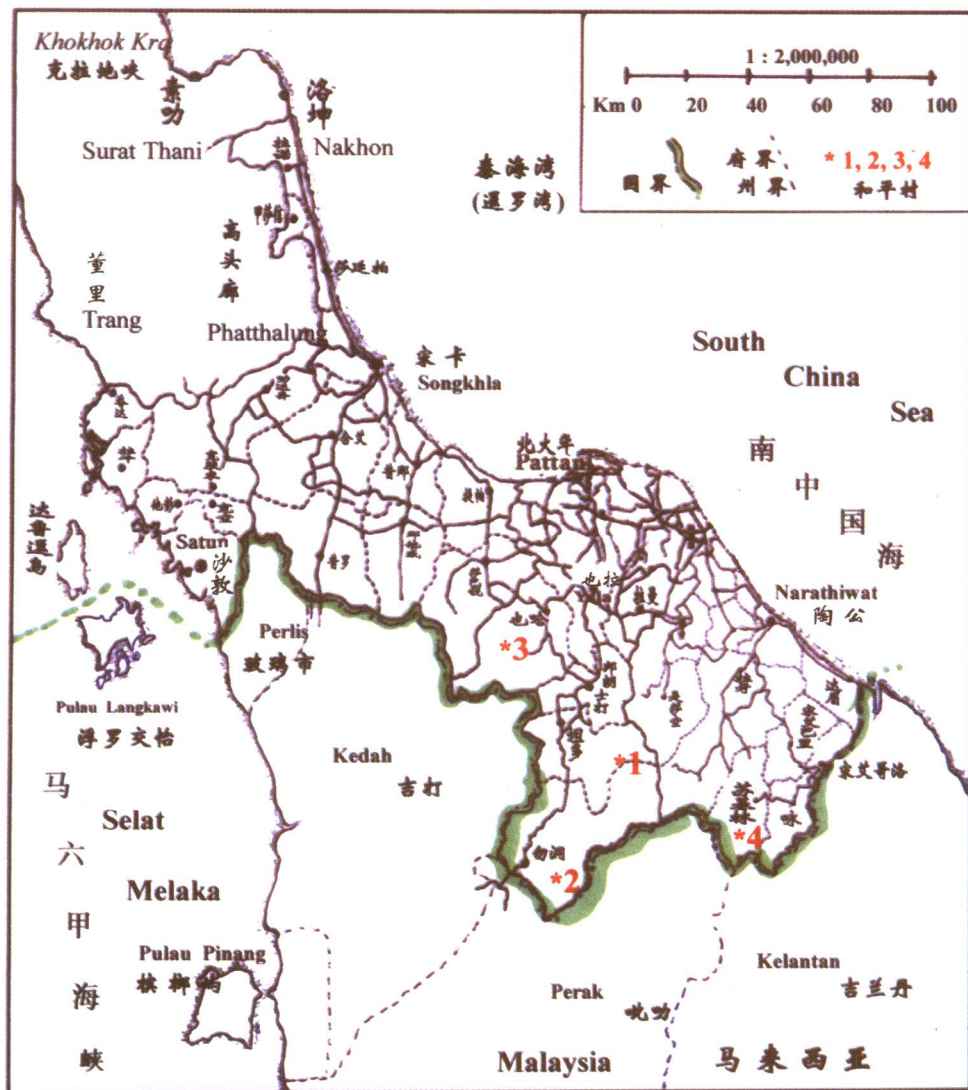


上：陈平回来机关队，在营外即受到热烈迎接。

下：陈平到达第十支队，与迎宾队伍合影。



Chen Ping disambut secara besa-besaran semasa
melawat Rejimen Ke-10



泰南四个和平村座落示意图

- 注：
- | | | | |
|-----|---------|----------|-------------|
| * 1 | = 第一和平村 | = 邦朗和平村 | = 第九朱拉蓬公主村 |
| * 2 | = 第二和平村 | = 勿洞和平村 | = 第十朱拉蓬公主村 |
| * 3 | = 第三和平村 | = 也哈和平村 | = 第十一朱拉蓬公主村 |
| * 4 | = 第四和平村 | = 苏基林和平村 | = 第十二朱拉蓬公主村 |

(上述各和平村目前已发展成为泰南旅游景点，欢迎各方游客前往观光)

第一和平村



上：烈士纪念碑。



上左：建设中的
第一和平村。

第二和平村

上：烈士纪念碑。

右：建设中的
第二和平村。



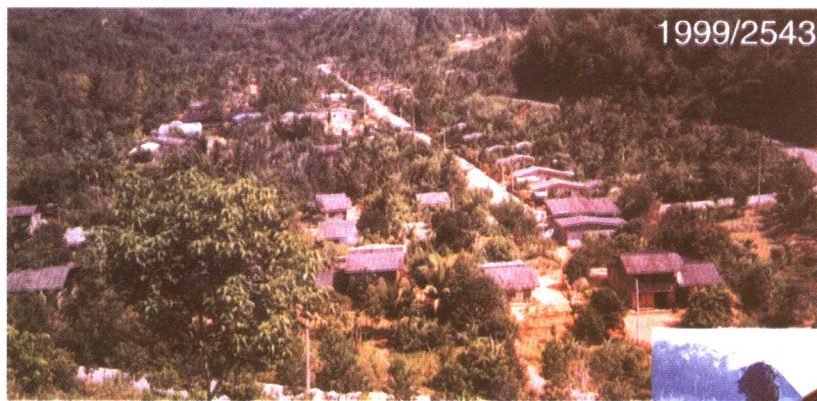
第三和平村



上：第三和平村，上左：兴建中的清真寺。

左：领导人拉昔·迈丁的居所。

第四和平村



上左：第四和平村鸟瞰；上右：烈士纪念碑。

右：村民居所一景。



精德（田中清明）老人家回返日本故乡与亲人团聚，
三个月后，即连同夫人（田中春世）飞抵泰南，
回来探望老友。以下是他俩到访邦朗和平村的镜头。



老 谢 迎 接



阿 焰 迎 接



在邦朗和平村礼堂的欢迎仪式上